

# ALBINA ROMANEASCA

## ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ ШІ ЛІТЕРАРЪ,

Іаші,

Цої 1 Октомврие,

1842.

ОБСЕРВАЦІИ	ДѢМИНІЕВЪ	ДИМ. 7 часе.	ТЕРМ. ПРОМ.	БАР. пазмаче де Наріе	ВѢИТ.	СТАРБА ЧЕРІЛІІ СЪИИ.
МЕТЕОРОЛОГИЧЕ.	27.	ДѢПЪ МІАЗ. 2 ч.	+ 4° + 10°	28' 3''/2 28' 3''/2	лн. норд.	—
	ЛѢНІ	ДИМ. 7 часе.	+ 5° + 7°	28' 0''/0 28' 0''/0	нордвест.	пїоїос. пїоїос.
	МАРЦ	ДИМ. 7 часе.	+ 5° + 9°	28' 0''/0 28' 0''/6	— норд.	нозрос. тѣлѣре.
	МЕРКЪРІ 30. СЕНТЕМ. 1842.	ДИМ. 7 часе.	+ 6°	27' 8''/10	вест.	нозрос.

Осервациае се фак де дожї ори не зї  
 дн рѣврика термометрїлї семїжл—дн-  
 нтеа нїжлорїлї аратї градл фїргїлї,  
 нр семїжл + градл кїлїдрїеї.

### К з и р и н д е р е а .

ІАШІ: Дншїнцїрї десїре М. С. Преа Днїлїцатїл Домяї. О реформї а Епїтропїеї дн прїврїеа Семїнарїеї. ТЪРЦІА: Сѣтрїмарїеа зїеї корїнїї не марїе Марморї. РОСІА: Детаїлїрї асїра кїлїторїеї М. С. Днїлїр. Пїлїврїлїе че се прїчїнїлїрїї прїн ардерїеа пол. Казан. Скоатїреа пасанортїрїлор. ФРАНЦІА: Нестаторїка санїнерїеа а нїамїрїлор дн Аларї. М. БРИТАНІЕ: Днїлїрїареа Крїсїеї шї а Прїнцїлїї дн Скопїа. Арестїреа Дїлїлї Карол де Бранїсфїнг. Сосїреа Арх. Фїдрїерїх де Асїерїа. ФЕІЛЕТОН: Іаков шї Бертрад (днїкїсерїеа).

### І А Ш І І .

Дѣпрїе дншїнцїрїї партїкаларїе де ла Шевенїнген (дн Оланд), пѣрїчедереа Преа Днїлїцатїл Нострѣ Домн, ера хотѣрїятї не ла днїчепїтїл лїнеї Септ., дн карїе епохї М. С. Доамнїа аве сѣ днїкїеа фазереа вїлор де марїе. Д.Д. СС. се афлї дн вѣнї сѣнїтатїе, шї сокотї а се днїлїрїна днїпатрїе дн кѣрсїл лїнеї лїї Октомврїе.

Епїтропїа днвїцїтїрїлор нїлїче, кїтрѣ карїе с'аї адаос шї стїдїлїе еклїсїастїче, аї фїкїт о реформї дн органїзациа Семїнарїеї Венїамїне черїтї де скопїл дншїнцїрїеї салїе. Кїлїрїчїї, че аї се кїпрїндї постїрї де парохїї не ла сатїе, вор кїлїгїа де акїм дн ачїст ашїлїмїнт о днвїцїтїрїлор потрївїтї кї трївїнїцїлїе попоренїлор шї кї днвїсїш позїціа лор. Кѣвїошїа са Пїр. Іеромонах Фїларет Скрїван, фостїлї елев ал Акадїемїеї ноастрїе, карїлїе се трїмесї сї ла Кїев спрїе днїдепїлїрїеа днвїцїтїрїлор вїсерїчїешї, дѣпї че аї кїлїгїат аколо градл де доктор ал Теологїеї, с'аї днїлїрїнат шї с'аї нїмїт ректор Семїнарїеї, а кїрїа кѣрсїрї де днвїцїтїрїлор вор днїчїе ла 1 Октомврїе.

### Y A S S I .

D'après les nouvelles particulières de Scheveningen (en Hollande), le départ de S. A. S. notre Prince Régnant était fixé aux premiers jours de mois de Septembre, époque, à laquelle M<sup>me</sup> la Princesse devait terminer les bains de mer. LL. AA. SS. jouissaient d'une bonne santé, et comptaient être de retour ici dans le courant d'Octobre.

La Curatelle de l'Instruction publique à laquelle il a été adjoint celle des études ecclésiastiques, vient d'opérer dans l'organisation du Séminaire Benjamin une réforme analogue à sa destination. Les clercs, destinés aux postes de curés des villages y recevront désormais une éducation conforme aux besoins de leurs paroissiens et à leur propre position. Le révérend pere Phillaret, ci-devant élève de notre Académie envoyé par la Curatelle à Kiew pour y faire ses études Théologiques, après y avoir été gradué comme docteur en Théologie, est de retour, et vient d'être nommé recteur du Séminaire, dont les cours commenceront le 1<sup>er</sup> Octobre.

## F E I L L E T O N .

### ІАКОВ ШІ БЕРТРАНД.

(Днїкїсерїеа)

II.

Трекарѣ чїнчї ані.

Чїнчї ані! кїте пот сї се днїлїмїлїе дн ачїеастї діастїмї де тїмп! чїнчї ані трекарѣ, шї тоатї Бретанїа (дн Францїа) ера тѣрїлїрїатї де ревоаелї дївїлїе; Іоан де Монтфорт шї Карол де Влоа се сїлїдеа де ла ачїеастї не норочїгї царї; лїкїлїторїї сїї, сїаї маї алїес новїлїї, ера знїлїї сїаї кї знїлї сїаї кї алїлї дн ачїешї дої претендаторї, шї дн ачїеастїа зрїмїрї ревоаелїе, сїлїрїлїрїї де полїтїтїї, сатїе прїлїкїтїе днїлїрїнїлї шї прїлїтїндїене нїстїрїї шї моарїте. Пїлїмїнтїлї шїдеа нелїкїрат. Ваї! шїшї зїчїеа цїлїрїаїї, пентрѣ че сї маї лїкїрїлїмї пїлїмїнтїлї, кїндї ресвоїнїчїїї кї каїї жл вор кїлїка дн пїчїоаре? пентрѣ че сї маї сїмїнїлїм, кїндї грїнїелїе пот фї мїнїкатїе де врїде, ка шї нарїа? Нїчї одїнїоарї нї аї маї зрїмат о асїмїнеа тїкїлїлошїе; кї зїчїе знї исторїк ал тїмпїлїлїї ачїелїеа, чеа маї марїе не норочїре че се поате днїлїмїлїа знїї церїї, естїе а аве дої рїлїї; кїлїчї ачїеастїа естїе ка шї кїндї ар фї дої сорїї не пїлїмїнт. Іаков Пїлїгастек, днїсїрат де трїї анії дн Фїлїкерїеї, се

фїкїлїсї знї дїкїрїлїторїї де пїлїмїнт фїларїе вїн, шї кї тоатїлї рїтрас; Бертрад знї кавалерїї вїеаазї шї фїамос де шї тїлїлїр, шї дакї нї ера пїлїкїтї дамїлор, дѣпї кїм нїлїеа а се лїлїдеа, ера тогїшї снаїма врїлїжмашїлор сїї. Днїсїрїчїнат сї сї дѣкї дн Англїа кї дої фїї аї лїї Карол де Влоа, карїї трїлїлїеа сї рїлїмїнїлї аманет, пїлїлї че пїрїнтїлїе лор ва венї дн Францїа шї дн Бретанїа пентрѣ а днїлїлїїї сома трїлїлїтїоаре спрїе рїлїкїлїлїрїаре, Бертрад днїлїлїнїї кї марїе врїднїчїе шї гїлїлїчїе днїсїрїчїнарїеа са, шї тоатї кѣртеа Англїеї жл лїлїдеа.

Авїе сї днїтоарїсї дн царїа са, шї днїдатї афлї, кї трїлїпїелїе лїї Карол де Монтфорт, кїпрїнїсїеа палатїлї де Фїлїкерїеї.

— Сїнтї трїї зїлїе де кїндї аї кїпрїнїсї палатїлї, зїсї сїлї; гїлїеаскї мїне шї чїна, шї аноїї ноїї вом мерїде а мїлїка дн локїлї лор. Се афлї аїче трїї оаменї хотїрїлїї шї гатї сїлї мї зрїмїзе дн ачїеастї днїлїрїнїлїдере днїлїрїлїнеацї?  
 Тоїї ачїї чїлї аїлїрїлї жл зрїмїрї.

— Вїне, зїсї сїлї, сїлї мерїдем кї тоїї.

Фїкїлї прїлїгїтїрїелїе кївенїте, шї дѣпї трїї чїеасїрїї, патрїе пїдїлїрїї сї афлї кїндї днїсїрїа, сїлї зїлїлїрїлїе палатїлїлї де Фїлїкерїеї.

— Еї! Еї! стрїгїї ії ла сантїнїлїлї, рїдїкїлї варїера; натї

## НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

### ТЪРЧІА.

Ехо де Ориент днщнцязъ зрмътоареле де ла Константінополі дн 26 Август: „Схоала де Медіцинъ де ла Галата-Серафъ, аъ пріміт декърндъ ен дар фоарте днсемнат де ла кѣноскѣтел анатом дн Прага, професорѣл Хиртел, алкѣтѣит дн дозъ лъзі плне кѣ въкѣці де анатоміе оменаскъ, атѣт натѣрале кѣт ші де чеаръ вѣрсате, ші препарате де днссѣл. — Пелннгъ ачесте аъ маі къпѣтат ачѣастъ схоалъ де ла Паріс 1,500 дн челе маі кѣне зѣражѣрі класіче де тоате рамѣріле Медіцінеі, Хірѣрдіеі ші а Історіеі Натѣрале. Ла асеміне дмпредѣрѣрі нѣ се поате дндѣстѣл лѣда дналта днгріжіре, че хъръзѣще М. Са Сѣлтанѣл, пентрѣ дмѣзѣнѣтѣіреа ші днфлоріреа інстѣтѣтѣрілор сціентіфіче а дмпѣрѣціеі.

„Дн ноаптеа де 22 спре 23 Август с'ау днтѣмплат дн апропіере де Константінополі не марѣа Марморъ о ненорочіре днтрїстѣтоаре. Дн време кннд васѣл де вапор „Кресцент“ фїнд ноаптеа днтѣнекоасъ, плѣтеа де ла Смірна спре Константінополі, с'ау ловіт кѣ ен вас де вѣнтреле, че плѣтеа асѣпрїі, днсе кѣ аша пѣтере, дн кѣт васѣл пе лок с'ау сѣтѣрмат ші с'ау акѣфѣндат. Капітанѣл васѣлѣі „Кресцент“ дндатъ аъ словозіт шалѣпеле сале дн марѣ, ші аъ зѣмлат ен чеас днтрег пе ачел лок, спре а мжнтѣі пе марїнарї ші пасажерї, днсе днн ненорочіре тоате сїргѣнціле сале аъ фост зѣдарніче, кѣчї атѣт васѣл кѣ вѣнтреле некѣноскѣт пѣнъ акѣм, кѣт ші оаменї де пе днссѣл с'ау днцііт де валѣрі.

„Стареа сѣнѣтѣцеі дн каіталіе ші дн дмпредѣрїмеа еї есте деплїн дмпѣкѣтоаре.“

### РОСІА.

Сан-Петерсѣбург 3 Септ. Прїн зѣказрїле словозїте дн аніі 1840 ші 1841 се хотѣрїсе а се плѣті пентрѣ паспортѣрї де кѣлѣторіе дн церї стрейне о даре пе днѣмѣтате де ан кѣте де 25 рѣвле ардїнт де о персоанъ, акѣм днсе с'ау рндѣіт, ка фамїліле пропрїетаре де мошї днн гѣвернїле вестїче, ші днн провинціле Біалїсток ші Бесарабіа, прекъм ші днн гѣвернїа Кѣрланда, карѣ ар а ве мошї днн церї стрейне, се лі се словоадъ паспортѣрї фѣрѣ вре о даре де платъ, днсе нѣмаї пе патрѣ лѣні. Іар дакъ ар петрече маі мѣлт тімп днн церї стрейне, атѣн-

дозъ карѣ де лемне; ші трѣвѣе сѣ фїе прїміте кѣ въкѣріе, кѣчї стѣпнѣл лѣї Краон, кареле есте маі марѣ песте вої, аъ грїмес о слѣгъ сѣ нї зїкъ сѣ адѣчем нѣмаї декѣт лемне.

Сантінела кемъ дндатъ ен ом, шїї зїсѣ сѣ рѣдїче варїера.

Пѣдѣрарїі мерсе дннїнте кѣ трѣсѣрїле; днсе де авїе се дннїнтїрѣ, шї зѣна днн році се сѣтѣрѣмъ.

— Дракъ сѣ въ іѣе! стрїгѣ ачел че рѣдїкъ варїера. Пѣнъ а нѣ сѣна о пѣтраре де чеас, варїера нѣ ва маі пѣтеа днкїде ешіреа.

— Шї де о ва шї днкїде, тѣ нѣ веї фї ачела, кареле ва а ве грїжѣ де ачѣаста, адаосъ ен пѣдѣрарїі, ловїндѣл днн кап кѣ о вѣтѣ, че нѣї дѣдѣ нїчї тімп макар сѣ крѣжнѣаскъ.

Знѣл днн компанїонї сеї, фѣкъ прїн о шѣаре сѣмнѣ ла дозъ сѣте де оаменї, карїі ащѣпта днн пѣдѣре, шї дѣпѣ о патраре де чеас, дѣпре зїса кавалерїлѣї Бертранд, солдаціі мѣнѣка ла чїна че о прѣгѣтїсѣ оаменїі контелѣї де Монѣпорт.

Дѣпѣ чїнъ, кавалерїл Бертранд вої дѣпѣ обїчѣкѣл сѣу, а вїзіта пе прїзонїерї, пентрѣ а словозї пе неї сѣрачї шї а опрї пе ачѣе че сѣнт днн старѣ а се ресѣкѣмѣра. Днн тре чѣї днтѣ се афла шї Іаков Пѣлгастѣк, пе кареле кѣноскѣдѣл дндатъ шї зїсѣ сѣ де днннѣтѣзѣ.

Іаков прївіі трѣмѣрнд пе кавалерїі, пе кареле времеа де чїнї ані, армѣтѣра шї варѣа са, жл фѣчѣау сѣ нѣл кѣноаскъ.

— Аскѣлтѣї, зїсѣ ел, сѣїці сѣнн соарта че те ащѣантѣ.

че ла днтѣрнарѣа лор дн Росїа се аїзѣ а плѣті дѣрїле хотѣрїте дн аніі 1840 ші 1841.

Се четѣще днн Інвалїдѣл Росїанѣ. „Дѣпѣ че М. С. Дмпѣратѣл дн 3 а кѣргѣтоарѣі вїзітѣ дн Москва фелурїтеле ашѣзѣмїнте, шї рѣмасѣ мѣлѣмїт де рѣгѣла шї вѣна орндѣнѣл че зрмеазъ дн тотѣл, дн 4, ла зѣче чеасѣрї дѣпѣ амеазѣзі се порнї ла Тѣла, знде адѣнѣсѣ дн деплїнъ сѣнѣтате ла мѣзѣл нонѣеї. Де аїче адозазї дѣпѣ че трѣкѣ дн рѣвїз гарнїзонѣл ачестеї полїтїі, се порнї спре Орѣл, шї де аїче спре Кѣрск, знде шї сосї дн 6 Септемѣрїе ла шѣсе чеасѣрї де сарѣ.

„Дн 7 Септемѣрїе, ла ноѣз чеасѣрї де дїмїнеасѣ М. С. Дмпѣратѣл се дѣсѣ ла вїсерїка кѣ храмѣл Преасѣнѣтеї Нѣскѣтоарѣі, шї ла зѣче чеасѣрї фѣкъ рѣвїз трѣпелор корпосѣлѣї ал 3-ле де кавалерїе де резерѣвѣ. Дн 8 прїмі вїзітеле тѣтѣрор фокціонерїлор пѣвлїчї, а новлѣсеї шї а негѣціторїлор шї фѣкъ рѣвїз челоралалте трѣпе. Дн 9 аніверѣрѣсара нащѣреї Дмпѣрѣтѣцеї Сале Днѣлїчїі Марѣлѣї-Дѣкъ Константїн-Нїколаевїчї, аскѣлтѣ сѣнѣнта лїтѣргїе днн вїсерїка ашѣзѣмїнтелор де харїтате (дндѣраре), днн Кѣрск, шї дѣпѣ сѣнѣнта лїтѣргїе вїзітѣ фелурїтеле ашѣзѣмїнте шї фѣкъ рѣвїз трѣпелор днн ачѣастѣ полїтїе. Дн 11 ла патрѣ чеасѣрї дѣпѣ амеазѣзі сосї дн деплїнъ сѣнѣтате ла Цѣгѣеф.“

Консіліерѣл де стат де акѣм, Кошїнїкоф, вїце дїректор де мїне шї окне мѣрї декърнд дн Сан-Петерсѣбург.

Асѣпра фокѣлѣї днн 24 шї 25 Август, карѣ прїфѣкъ днн чѣнѣшѣ челе маї фрѣмоасѣ злїце а полїтїеї Казан, маї дмпѣртѣшїм шї алте дѣталѣрї, дмпрѣмѣтате днн газѣта Полїціеї де Сан-Петерсѣбург.

„Нѣмѣрѣл тотал а едѣрїцілор (вїналелор) прїфѣкѣте днн чѣнѣшѣ днн 24 шї 25 Август с'ау сѣїт пѣнъ ла 1,317 шї анѣме:

„Едїфіціі де пеатрѣ. Ноѣз вїсерїчї, о семїнарїе, о телѣл адѣнѣрѣі новлѣсеї, а гѣвернаторѣлѣї мїлітарїх, а ректорѣлѣї знїверсїтѣцеї шї а алтор фокціонерї аї еї, обсерваторѣл, компѣтарѣрїле постѣї шї а мошїлор статѣлѣї, спїтатѣл полїтїеї, каса пентрѣ чѣї серманї, спїталѣл невѣнїлор, каса крїмїналѣлѣї, отелѣл полїтїеї кѣ о мѣлціме де зїдїрї, каса вїсерїчѣї Адормїреа, 228 касе але партїкѣларїлор, гостїної-двор кѣ тоате челе атрнѣтоаре де пїаца нѣмїтѣ Толѣкѣт, 182 дѣгене шї 7 трактїре марї; песте тот 451.

Іаков крѣзе, кѣ о сѣї зїкъ чѣва, че ар а ве а фѣче кѣ вїаца лѣї.

— Аскѣлтѣ. Дннї дау чѣа маї вѣнъ касѣ днн Фѣжерѣї, чїнѣчї де вої шї вачї днтрѣлес, шї дозъ есте де стѣнжїнї пѣмїнт, фѣрѣ а маї зїче кѣ еу ам сѣ скрїу кѣ лїтере марї, пе доарта та, інскрїпціа ачѣаста кѣ марѣа ме:

Сѣзѣт протѣкціа

Кавалерїлѣї Бертранд Дѣгѣсклен.

Ваї де ачѣла че се ва атїнѣче де еал Ваї зїк! кѣчї знѣл ка ачѣла сеѣа кѣї. Не Дѣмнѣзѣл моу, жм вої цїне кѣвнїтѣл. — Іаков Пѣлгастѣк крїѣѣа пе кавалерїх кѣ зїміре; ел крѣдеа кѣ вїсазѣ.

— Нѣїці адѣчї амінте, адаосъ кавалерїл, де зн мїк тѣнѣр карелеїці зндѣа нѣї, фѣра мере шї зѣдѣрѣ вѣхай? нѣїці адѣчї амінте кѣвд днн локѣ а те дѣче ла маїкъ меа, пентрѣ а арѣта некѣвнїнїлѣї меле, те мѣлѣмѣаї а зїче: ачѣстѣа сѣнт фѣрїле тїнерѣеї, кареле вор трѣче? нѣїці адѣчї амінте зїк, кѣ фѣрѣ кѣражѣл тѣу еу аш фї фост морт, сдровїт де зрїшѣл вѣхай? ел ц'ау фѣгѣдѣїт сѣїці вїе днн адѣторїл ла невое, шї невоеа ау сосїт. Фї дар днн вѣнїт шї фѣрїчїт, шї дакъ чїѣѣѣа врѣдате те ва днтрїста, сѣау се ва атїнѣче де ачѣеа че еу жїцї дау, зїк: пѣзѣщѣте де кавалерїл Бертранд Дѣгѣсклен, шї вїнѣ де мѣ гѣсѣще.

„Едіфіції де лемнѹ. Каса де екзерциціе, театрѹ, 15 дѹгене, 10 касе полиціенешї маї мїчї шї 841 касе але партїкѹларїлор; песте тот 868. Пе лѹнгѹ тоате ачесте ен под де лемнѹ пе флѹвїѹл Бѹлака.

„Есте кѹ непѹтїнцѹ, маї адаѹде ачестѹ фѹае, де апрѹдї пердерїле прїчїнїте ла ачестѹ дмпреѹѹраре, кѹчї еле се кѹпрїндѹ дн мѹрѹрї шї банкѹцете арсе дн магазїеле шї комптѹарѹрїле негѹцїторїлор, карїї нѹ венїсе днкѹ де ла тармарѹкѹл дн Нїжнї-Новгород.“

Карактерѹл нації Росїене се деосѹвеще маї кѹ самѹ, прїн ен дѹх де евлавїе шї вїнефачере, спре а кѹрѹра дн-тѹрїре, дмпрѹтїшїм кѹтѹва фапте кѹлесе дн Газета Гѹвернїеї де Москва. „Дн кѹрѹрѹеа анѹлї 1840, монїстїрїле, вїсерїчїле шї дн дебѹщїе клерѹл гѹвернїеї де Москва, аѹ прїмїт 100,000 рѹбле арїїнт дарѹрї де ла партїкѹларї. Ачестѹ гѹвернїе нѹмѹрѹ 226 ашѹзѹмїнте де вїнефачере, шї анѹме 78 спїталѹрї шї 148 касе пѹблїче пентрѹ цїнереа челѹр серачї. Дн анѹл 1840 маї мѹлцї де 50,000 болнавї с'аѹ трѹтат дн ачесте ашезѹмїнте пѹ-вїлїе шї маї мѹлт де 45,000 с'аѹ вїндекат. Маї ла 20,000 копїї серманї аѹ афлат скѹпареа лор дн каселе пентрѹ орфанї. Дн тоате ачесте ашезѹмїнте о атрїа парте дн спїталѹрї, шї чеа маї маре парте дн азїлїле пентрѹ орфанї с'аѹ зїдїт де кѹтрѹ партїкѹларї, шї дарѹрїле ачесторї дн зрмѹ дн фавѹрѹл ашезѹмїнтелор де вїнефачере с'аѹ сѹїт, дн анѹл 1840, ла 100,000 рѹбле арїїнт; сома тоталѹ а дарѹрїлор адѹнате дн ачест анѹ ла фелѹрїте дмпреѹѹрѹрї с'аѹ сѹїт ла 350,000 рѹбле арїїнт. Дн Москва фїешї-каре серѹѹтоаре се фаче вреднїкѹ де дн-семнат прїн вїнефачерї; прїзонїерїї прїїмескѹ дарѹрї дн арїїнт шї дн лѹкѹрї, шї дн зїѹа де Паше, ен маре нѹмѹр дн ачїї че сѹїт пѹшї ла опрѹеалѹ пентрѹ даторїї, се словѹд. Дн сѹѹршїт дн зїѹа Бѹнѹї-Вестїрї, вїнефачерїле лѹкѹ-їторїлор Москвѹї се днїїнд, прїн тр'ѹ датїнѹ, пѹнѹ шї а-сѹїра нѹсѹрїлор, пе каре ле кѹмпѹрѹ кѹ сѹстеле пентрѹ а ле словѹзї.“

### П Р У С І А.

Газета де Трїер дн 7 Септемѹрїе днїїндѹзѹ зр-мѹтоареле: Астѹзїї пе ла 5 часѹрї дѹпѹ амеазѹзї аѹ сѹ-сїт аїче ММ. Сале Кракѹл шї Крѹнаса днтр'ѹ трѹсѹрѹ дм-подѹвїтѹ кѹ кѹнѹнї де стежар, венїнд де ла ашезѹментѹл прѹпрїетарѹлї де Хѹте, Д. Кремер, шї аѹ трас ла вїла нѹмїтѹ Ваїсхаѹсе а консїліерѹлї Крѹеск Хав.

### III.

Ла 1359, Дѹгесклен апѹра полїтїа Дїнан, днкѹнѹѹратѹ де дѹка де Ланкастрѹ, шї о армїстаре се днкїе; кѹчї пе атѹнчеа се обїчнѹса де а прѹкѹрма кѹтѹва тїмп врѹж-мѹшїа, пентрѹ ка резѹвїторїї жмвѹлор партїзї, с'шї поатѹ репара пѹтерїле, шї с'шї дмплїнеаскѹ интересѹрїле лор челе маї неапѹрате.

Трѹпеле жмвѹлор таѹере врѹжмѹшешї, пентрѹ а петрече дн веселїе ачестѹ армїстаре се лѹпта кѹ арме не-тѹїтоаре, ащептїнд чеасѹл ка сѹ се лѹпте кѹ арме тѹїтоаре, шї Дѹгесклен ера чел днтѹѹл дн ачесте десѹѹтѹрї резѹвїнїче.

Днтр'ѹ зї дѹкнѹдѹсѹ каларе ла лѹкѹл петречерї, дн-товѹршїт де везетїї шї компанїонїї сѹї де арме, ен прї-зонїер, палїд шї дмповѹрат де фїерѹ, венї шї се арѹнкѹ ла пїчѹареле сале стрїїнд: ащїторїѹ шї мѹлцѹмескї! Ка-валерѹл кѹноскѹ дндатѹ кѹ ачест омѹ есте прѹтегїтѹл сѹѹ Іаков Плѹгастек

— Стѹпнѹл меѹ, стрїгѹ-ел, аївї мїл де мїне; врѹж-машїї знїсѹрѹ пе сопїа шї копїїї меї, дѹдѹрѹ фок лѹкѹнї-нїеї меле, шї зїсѹрѹ: фїїнд кѹ ещї прѹтегїтѹл лѹї Бер-транд Дѹгесклен, пентрѹ ачѹеа аї се сѹѹерї маї мѹлте.

— Шїї чїне сѹїт ачїеа?

— Оаменїї лѹї Сїр Томас де Канторѹерї, шї днѹеш а-честѹ Дѹмнѹ.

### ИТАЛИА.

Дн 5 Септ. дїмїнеасѹ, с'аѹ порнїт С. Са Папа дн Квї-рїнал кѹ о свїтѹ нѹмерѹасѹ спре Чївїта-векеа. Афарѹ де ен нѹмѹр де Кардїналї шї Прѹлацї се адѹнасе дн палат о мѹлцїме де персѹане партїкѹларе, спре а зра пе С. Са ла порнїре. Асемїне шї злїцїле, че дѹчеаѹ спре порнї, ера днгесїте де оаменї, карїї ащента вїнекѹвнїгареа а-пѹстѹлїкѹ.

### ГЕРМАНИА.

Газета де Франкфорт дн 10 Септ. днїїндѹзѹ, кѹ дм. Са дн. Архїдѹка Іѹан де Авѹстриа, шї К. С. дн. Прїнцѹл де Прѹсїа аѹ сѹсїт аколо, вїїнд де ла Маїнц. Архїдѹка ва петрече астѹзїї дн Франкфорт, нар мїне се ва порнї ла Хаїдемберг, шї де аколо ла Карлѹрѹхе шї Раѹтад.

### ФРАНЦІА.

Парїс 8 Септ. Прїнцѹл де Жоанвїл вїїнд де ла Еѹ, аѹ сѹсїт ерї аїче. — Де ла Мостаганем скрїѹ дн 25 Август зрмѹтоареле: „Авд-ел-Кадер се афлѹ де опт зїле ла Те-кедемпт, шї аѹ адѹнат лѹнгѹ сїне пе тоате кѹпїтенїїле, че аѹ рѹмас креднчѹоасе партїдеї сале. Бен-Салем с'аѹ дн-тѹрнат дн провинцїа Тїтерї, энде аѹ сѹѹерїт кѹтѹва дн-вїндѹерї, шї л'аѹ пѹрѹсїт чеа маї маре парте а трѹпелор сале челор одїнеѹаре атѹт де фанатїче. Тоатѹ петрѹеа Е-мїрѹлї се алкѹтѹеще чел мѹлт дн 1,000 солдацїї імфан-терїе шї кавалерїе, нар дн грѹпеле сале челе регѹлате сѹїт нѹмаї рѹмшїїче. — Дн 23 Август дн поронка шї дн фїїнца Емїрѹлї с'аѹ педѹсїт кѹ моарте Бен-Авда-лах, энѹл дн Каїзїї Калїфатѹлї де Салем, пентрѹ кѹ фѹкѹсѹ прѹпѹнѹре, де а се сѹпѹне генералѹлї Шанжар-нїе. Авд-ел-Кадер аре скоп а маї петрече опт зїле дн Текедемпт.

Парїс 9 Септ. Дѹка де Немѹр се ащѹаптѹ фѹрѹ дн-тѹрзїере ла Лїон, нар Дѹка де Омал се порнѹеще дн 19 Септемѹрїе ла Алїїр.

Парїс 10 Септ. Монїторѹл де астѹзїї днїїндѹзѹ, кѹ М. Са Кракѹл аѹ прїмїт ла Еѹ пе Д. барѹнѹл Александрѹ де Хѹмѹболд, че аѹ адѹсе скрїсѹоаре де конѹоленцїе дн М. Сале Кракѹлї Прѹсїеї партеа пентрѹ рѹпѹсѹреї Прїн-цѹлїї корѹнѹї.

Дн Африка с'аѹ прїмїт акѹм дн зрмѹ днїїндѹерї неплѹ-

— А! А! зїсѹ кавалерѹл фѹрѹ а се скїмба. Ам се дн-кеїѹ о сокѹтеалѹ кѹ дннѹел, пентрѹ кѹ аѹ воїт дн тїм-нїл армїстѹреї се факѹ прїзонїерѹ пе тннѹрѹл меѹ фра-те; се ведем че о сѹ сасѹ.

Зїкнѹнд ачестѹеа, дндрѹптѹ калѹл кѹтрѹ кортѹл дѹкїї де Ланкастрѹ, энде се афла тннѹрѹл дѹкѹ де Монтфорт.

— Дѹмнѹл меѹ, зїсѹ ел, еѹ вїнѹ астѹзїї ацї деклара ен дѹел, ен рѹзѹвїѹ де моарте... пентрѹ дѹзѹ окѹрї че мї'аѹ фѹкѹт Сїр Томас де Канторѹерї.

Сѹїт астѹзїї опт зїле, де кнїнд ацї фѹкѹт прїзонїер пе фрателе меѹ, кареле ка ен копїл ешїсѹ дїзармат дн полї-тїа Дїнан, дн петрѹеа армїстѹреї дннїете. Мї'ацї дат атѹн-че дрепгате, шї аї рѹстїт дорнїца, а нѹ зрманїчї ен фел де лѹптѹ. Днсе астѹзїї афлѹ кѹ ен ом, пе каре'л лѹасѹм сѹв прѹтекнїа ме, аѹ фѹст тот дн контра армїстѹреї, прѹ-дат, рѹїнат шї адѹсе днкѹ шї рѹв, шї тот де Сїр Томас де Канторѹерї, воескѹ сѹ есѹ кѹ ел ла лѹптѹ, шї Дѹмнезѹ сѹ стѹїе днтрѹ ащїторїѹ челѹї дрепт.

Дѹка де Монтфорт шї дѹка де Ланкастрѹ прїмїрѹ прѹпѹнѹерїле лѹї Дѹгесклен, шї хотѹрѹрѹ ка резѹвїл сѹ зрмѹзѹ фѹрѹ днтѹрзїере.

Се дѹсѹрѹ дѹчї ла лѹкѹл, энде се афла тоатѹ новлеса жмвѹлор армїї, шї ен країнїк стрїгѹ, кѹ Бертранд Дѹге-склен ка атѹнат чере а се резѹвї кѹ Сїр Томас де Кан-торѹерї. Атѹнче ачест дн зрмѹ се дннїнтѹ, шї дндатѹ дн тоате пѹрїїле се азїї: Ласѹл сѹ меаргѹ.

Дндатѹ лннчїле фѹрѹ сѹѹрѹмате, шї жмвїї кавалерїї

кѣте, дѣн каре се аратъ, къ челе маї днсемнате неамѣри де Аравї прїн а лор сѣзнере, аў кѣзат нѣмаї а кѣщїга сїгѣранціе не времеа сѣчершѣлї, нар дн інімъ аў хрѣнїт шлекареа чеа де маї наїнте кѣтръ Абд-ел-Кадер. Експедиція де тоамнѣ ва фї фѣрѣ дндоналъ серїоасъ, кѣчї Емїрѣл се паре а ѣрма дѣпъ ѣн план, кареле ва да генералѣлї Бѣжо дестѣл де лѣкрѣ. Пѣнѣ акѣм с'аў шї івіт апроане де Бѣдїа 5,000 де Кѣвлї, карї кѣ мѣлтѣ остенеалъ с'аў пѣтѣт опрї. Сѣлтанѣл де Мароко н'аў цїнѣт фѣгѣдѣнца са; ел аў дмвоїт, ка Абд-ел-Кадер се адѣне дїн цара са рекрѣці шї сѣ се дндестѣлезе кѣ амѣнїції де ресвої. Де ла Оран скрїѣ дїн 26 Август: „Васѣл де вапор „Фаре“ кѣ генерал-гѣвернаторѣл не а са ковертѣ аў арѣнкат ерї дїмїнсацѣ ангерѣ дн лїманѣл нострѣ. Бѣжо, кареле стѣтѣсѣ ла Шершел шї Мостаганем, аў прїмїт не ла амеазѣзі вїзїтеле дрегѣторїлор шї а офїцерїлор гарнїзонѣлї, днсе дѣпъ прїмїреа ѣнор депеше н'аў пѣтѣт рѣмѣне, декѣт нѣмаї кѣтѣва чеасѣрї. Ел с'аў порнїт спре Мостаганем, ѣнде с'аў азѣт, къ Абд-ел-Кадер кѣ о пѣтере днсемнѣтоаре аў дат песте трѣпеле генералѣлї Ламорїсіер. Калїфѣл де Мїліана аў трекѣт кѣ 1,000 кѣлѣрѣці дн партеа Емїрѣлї. Генералѣл Ламорїсіер чере гравнїк ажїтор.“

Мѣлнї консіліерї дїн департаменте аў ростїт дорїнца, де а се днтродѣче ѣн вїр пентрѣ кѣнї, акѣрора нѣмѣр с'аў сѣїт дн Франціа песте доѣл мїліоане.

## МАРЕА-БРИТАНИЕ.

Лондра 5 Септ. Крѣаса шї Прїнцѣл Алверт с'аў днтернат дїн кѣлѣторїа че аў фѣкѣт дн Скоціа, шї аў сосїт ла Вїндзор, де ѣнде токма не ла Генарїе вїторїѣ се вор стрѣмѣта ла палатѣл де Бѣкїнгхам. Прекѣм се аѣде, Крѣаса аре скоп де акѣм днаїнте а пегрече дн тоці а нїї кѣ соѣл шї копїї сеї кѣтѣва лѣнї дн Скоціа пентрѣ клїма чеа сѣнѣтоасѣ, шї спре ачест сѣвршїт ва зїдї дн ноѣ, шї ва мовїла четѣцѣна коронѣї нѣмїтѣ: Країгѣїелар.

Сїр Роберт Пел днтернѣндѣсѣ дн Скоціа, днпрѣвнѣ кѣ Лордѣл Авердеен, с'аў прїмїт ла Невкастле де кѣтрѣ днпопораре кѣ фоарте маре церемонїе шї ентѣсіасм. — Де-магогѣл шартїст Вїнцент аў цїнѣт дн зїлеле трекѣте ла Невкастле доѣл прелекції, спре аш кѣщїга партїзанї, днсе аў авѣт пѣцінї аскѣлѣтѣторї, шї днкъ маї пѣцін резѣлѣтат, дѣпъ каре апої с'аў порнїт ла Гласков, спре а прѣдїка аколо шартїсмѣл.

Дѣка Карол де Брѣневїг аў авѣт ла Престон дн кѣрсѣл

сѣрїрѣ цос де не каї, шї венїрѣ ѣнѣл асѣпра алѣзеа, а-вѣнд днтр'о мѣнѣ сѣкѣреа шї днтр'алта пѣмнарїл. Дѣпта фѣ лѣнѣгъ шї днфрїкошатѣ: кѣчї амѣндїої кавалерїї дїз-вѣлеа ачелаш адрес шї ачелашнї пѣтерї.

Сїр Томас де Канторверї дѣдѣ дн кап лѣї Дѣгесклен о ловїтѣрѣ де сѣкѣре пѣтернїкѣ, дн кѣт коїфѣл кавалерїлї Бретон се сѣврѣмѣ, шї лѣсѣ фрѣнѣтеа гоалѣ шї фѣрѣ нїчї о анѣраре.

Іаков Пѣлѣгастек, кареле се рѣга дн цѣнѣнкі, прївїнд ачѣастѣ лѣпѣтѣ днфрїкошатѣ, шї крѣзїнд кѣ ачѣаста ва фї спре нѣнорочїреа вїнефѣкѣторнїлї сѣѣ се кѣпрїнсѣ де ѣн трѣмѣр.

Днсе Дѣгесклен, рѣнїде ка шї фѣлѣрѣл, се рѣпѣзі асѣпра контрарнїлї сѣѣ, шї вѣрїнд фѣрѣл сѣкѣрѣї сале дн вїзїера лѣї Сїр Томас де Канторверї, ѣл трасѣ кѣтрѣ днѣсѣл шї'л трѣнїтї не нѣсїп; аколо цїндѣл трѣнїтїт, пѣсѣ ѣн пїчор не пѣпѣл лѣї, шї зїсѣ:

— Ах! Сїр Томас де Канторверї, аї воїт сѣ мѣ нечїнѣтѣщї, шї сѣ те атїнїї де ачѣеа, че се фѣкѣсѣ днадїне пентрѣ врѣжмашї, еї вїне! жпї зїк дечї дн пѣвлїк, кѣ ещї ѣн трѣдѣторнї, ѣн ом де нїмїкѣ, ѣн рѣѣ, ѣнѣ нѣмаї а те вате кѣ копїї шї кѣ васалї дїсармацї.

Пентрѣ кѣ Сїр Томас де Канторверї се днѣдѣша де вїзїера са шї ера маї сѣ моарѣ, кѣнї ва днн чеї де фѣцѣ воїрѣ аї венї днтрѣ адѣторнї, шї аї скоате коїфѣл.

— Дѣпѣртацївѣ, шї нѣ вѣ атїнѣцї, стрїгѣ Берtrand Дѣгесклен; дѣпѣртацївѣ шї стацї ла локѣрїле воастре!

сѣпѣтѣмѣнѣї трекѣтѣ о днѣтѣмпларе непѣлѣкѣтѣ, адекъ с'аў арестѣїт де кѣтрѣ полїціе сѣпѣт прѣпѣс кѣ ар фї фѣр. Кѣ кѣтѣва зїле маї наїнте се фѣрасѣ де ла ѣн банкіер де а-коло 1,900 фѣннї стерлїннї, дѣпъ каре с'аў пѣвлїкат фї-сїогномїа шї семнеле фѣрїлор. Днн чѣрчетѣрїле фѣкѣте ла полїціе, шї дѣпѣре мѣртѣрїїле дате де кѣтѣва персоане днсемнате, Дѣка с'аў афлат невіноват шї с'аў слобовїт днн арест, черѣндѣїсѣ пардон пентрѣ асемене атак.

Дмп. Са Дн. Архїдѣка Фрїдерїк де Австрїа аў сосїт дн 7 Септ. аїче кѣ свїта са, венїнд не дрѣм де фїер де ла Портсмѣт, шї де ла каса дїрекції днѣмѣлї де фїер, ѣнде'л ащѣнта трѣсѣрїле Крѣещї, аў мере шї аў трас ла отелѣл Мїварт, днїтїмнїнат фїнд аїче де амбасадорѣл Австрїї Прїнцѣл Естерхазї, де Баронѣл Нїлман шї де персоналѣл амбасадеї.

Сѣѣ тїтлѣ „Револѣтѣ дескоперїтѣ а шартїсмѣлї спре ѣчїдереа Крѣесї“ кѣпрїнде газета Адвертїсер днпѣртѣшї-реа ѣрмѣтоаре: „Акѣм де кѣтѣва тїмѣ ѣрмеазѣ днн партеа дрегѣторїлор днн Сѣтхамптон секрете чѣрчетѣрї дн прївї-реа ѣнї револѣте шартїсте кѣ скоп де а ѣчїде не Крѣ-таса. Персоана, каре аў днѣлїкат не гѣверн де а лѣа асемїне мѣсѣрѣ, се нѣмѣше Пїерсе, шї есте ѣн негѣцїторнї днн Сѣтхамптон.“

## СТАТѢРїЛЕ ѢНТЕ ДЕ НОРД АМЕРїКА.

Васѣл де вапор „Брїтанїа“ аў сосїт дн 2 Септемврїе ла Лїверпол, адекънд днщїнцїерї де ла Невїорк пѣн ла 19 Август. Сенатѣл днн Васїнгтон аў ратїфїкат трактатѣл днсеет прїн стѣрѣнца Лордѣлї Асвѣртон дннре Марѣа-Брїтанїе шї Статѣрїле-Ѣнте. Днн тот кѣпрїнсѣл ачѣ-сторї статѣрї се вѣдѣше о вѣкѣрїе маре деспре кѣрмарѣа днделѣнгатѣї прїчїнї пентрѣ хотаре, шї деспре днлѣтѣр-реа орї кѣрѣї прїчїнї де чеартѣ дннре доѣл нацїї, каре аў чел маї маре інтерес, де а пѣстра дннре сїне прїетѣшѣг

## ПЕРСОАНЕЛЕ

ДНТРАТЕ Шї ВШІТЕ ДНН КАПІТАЛІВ.

Де ла 27 — 28 Септемврїе аў днтраї: ДД. Снат. Дїмїтракї Гїка, де ла Галацї; Нах. Шѣфан Скѣнїтеї, Брїлад; Снат. Іоан Неклѣчо, асемїне; Снат. Дїмїтракї Дн-нї, асемїне; Вїст. Іоргѣ Гїка, мошїе; Нах. Шѣфан Лѣстеракї, Фокшѣї. Ага Дн-мїтракї Вѣжш, мошїе.

Де ла 27 — 28 аў еміт: ДД. Кїеол Александрѣ Кантакѣвїн, ла мошїе; Снат. Грїгорї Кѣлѣ, асемїне; Ага Грїгорї Кѣлѣ, асемїне.

Де ла 28 — 29 аў днтраї: ДД. Вїст. Неклѣлї Росет-Рознопанѣ, де ла мошїе; Снат. Пѣтракї Карп, асемїне; Банѣ Ласкар Макрї, асемїне; Маїорѣл Когѣлнїчѣанѣ, Вотомѣн.

Де ла 28 — 29 аў еміт: ДД. Бѣїаде Пѣтракї Мавроенї, ла мошїе; Банѣ Іорданї Георгїадї, Роман; Вїст. Алекѣ Балш, мошїе.

Де ла 29 — 30 аў днтраї: ДД. Нах. Іорданї Нопа, де ла мошїе; Агоаеа Катїнка Тѣфлска, асемїне; Д. Днмїтракї Стѣрѣа, асемїне.

Де ла 29 — 30 аў еміт: Д. Мѣхмет Тѣрѣкѣ, ла Роман; Д. Тодїрїцѣ Рѣшпанѣ, мошїе.

нїмїне сѣ нѣ се ауропїе, ачарѣ де ачѣла, дакъ воѣще, че есте нечїнїстїт.

Еїї скѣмнѣл меѣ Пѣлѣгастек, вїнѣ аїчї, шї везї ачѣеа че воѣскѣ сѣ факѣ кѣ ачѣст кавалерїѣ кареле, днн контра кондїцїлор армїѣтѣрѣї, дѣдѣ фок касѣї тале, ѣчїсѣ не фї-мѣеа шї копїї тѣї, шї не тїне те аў адѣс аїче прїзонї-ерѣ кѣ мѣнїле шї пїчореле днн фїерѣ. Іе ѣн пѣмнарнї шї дѣї о ловїтѣрѣ де гранїе (днѣраре): сеаѣ маївїне фѣл сѣ плѣтеаскѣ спре рѣскѣмѣраре, шї цнр не Дѣмнѣзѣл меѣ кѣпї ва плѣтї.

— Нѣмаї сїнѣле сѣѣ есте днн старе а плѣтї сїнѣле копїлор шї а фїмсеї меле, днсе кѣтоатеачѣсте сѣ се ер-те, рѣспѣнсѣ Іаков Пѣлѣгастек.

Кавалернїл Сїр Томас де Канторверї се рѣдїкѣ днсѣвр-шїт днн стрїгѣтїле челе окѣрѣтоаре а тѣтѣрор прївї-торнїлор: дѣка де Ланкастрѣ ѣл сѣѣтѣї де а се дннтарче днн Енглїгѣра.

Дѣка де Ланкастрѣ вої не лннѣгъ ачѣсте а фѣче ла лок каса лѣї Іаков Пѣлѣгастек кѣ кѣлѣсала лѣї Сїр То-мас де Канторверї, шї дѣдѣ поронкѣ трѣпелор а о ре-спекта.

Дѣпъ доѣл веакѣрї де ла моартеа кавалернїлї, дннѣ тот се вїдеа каса кѣ ачѣаста інскрїпціе днн лїмба францѣзѣ, енглѣзѣ шї проастѣ бретонѣ:

Сѣѣ протекціа  
кавалернїлї Берtrand Дѣгесклен.

(традѣс)